

ACTUEL

MA VIE EN DRAG
PAGES 6 ET 7



ARTS SPECTACLES

TOULOUSE
DE RETOUR 20 ANS
PLUS TARD PAGE 2



Laurie Niedzielski,
Liette Lomez,
Judi Richards

YANN PERREAU

L'artisan-marathonien

Je retrouve Yann Perreau au Café Méliès. L'auteur-compositeur-interprète mène une carrière de longue haleine, comme un marathonien (ce qu'il est aussi dans les faits). Il revient tout juste d'une tournée de trois semaines en Gaspésie, dans le Bas-du-Fleuve, sur la Côte-Nord et au Lac-Saint-Jean. Il propose demain et samedi, à la Cinquième salle de la Place des Arts, le spectacle intimiste *Perreau et la Lune* dans le cadre des FrancoFolies.



MARC CASSIVI
À TABLE AVEC...

Marc Cassivi: J'ai l'impression que tu es toujours en tournée, toujours rendu aux quatre coins du Québec. Est-ce que tu tournes plus que les autres?

Yann Perreau: Je ne suis pas sûr que je tourne plus que les autres, mais je suis de ceux qui tournent le plus. Je viens de faire 16 salles en 19 jours.

M.C.: Ça participe d'une volonté de diffuser ta musique le plus possible en allant chercher ton public chez lui?

Y.P.: Je ne bénéficie pas d'une grosse vitrine radio. À part Radio-Canada, les radios universitaires et communautaires comme CKRL, CIBL ou CISM, mes chansons ne sont diffusées nulle part.

M.C.: Tu ne te fais pas connaître par les radios commerciales...

Y.P.: C'est par mes shows que je me fais connaître. Même les gens qui entendent mes tounes à Radio-Canada, c'est par mes shows que je réussis à les accrocher. C'est la même chose avec ceux qui écoutent mes disques. J'ai eu de bons commentaires, j'ai eu de belles critiques. J'en suis fier. Mais j'ai l'impression que c'est plus sur scène que ça se passe. J'aime mieux ça que l'inverse...

M.C.: C'est mieux que d'être déçu en voyant le spectacle.

Y.P.: Le plus décevant, c'est quand un artiste n'est pas capable de rendre sur scène ce qu'il fait sur disque. Cela dit, je travaille fort et peut-être qu'éventuellement, je vais être capable d'arriver à une dose d'énergie, et à une réalisation, qui rejoint ce que je fais sur scène. Je reste fier des deux disques que j'ai

faits. Je suis autoproducteur. Je n'ai pas des moyens énormes. Mais chaque fois je trouve que j'avance. Mes disques ne sont pas des best-sellers, mais j'ai l'impression qu'ils vieillissent bien. Ce ne sont pas des gâchis. Ils sont honnêtes, fidèles à ce que j'étais au moment où je les ai faits.

M.C.: Tu envisages vraiment ta carrière sur le long terme. Tu es un artisan...

Y.P.: Je ne veux pas du tout me comparer à lui, mais je lisais aujourd'hui un article sur Bashung qui raconte comment il a eu des débuts difficiles et qu'il a fini par s'imposer à la dure, même si ça a été long. Très humblement, son histoire m'inspire. Elle m'encourage et me motive. C'est vrai que des fois je me pose des questions, quand j'en vois pour qui ça marche très vite (il mime le geste d'être dépassé de tous les côtés). Je suis marathonien et je pense que ça m'aide à ne pas me comparer aux autres, à rester dans ma ligne et à laisser les autres courir.

M.C.: À chacun son rythme.

Y.P.: En tant qu'autoproducteur, je n'ai pas besoin de vendre 100 000 disques pour récupérer ma mise et même faire un peu d'argent. Mais c'est sûr qu'avant que le disque n'existe plus, j'aimerais qu'il passe le cap des 25 000...

M.C.: Les critiques avaient l'impression que ta carrière allait

« J'ai un pied dans la masse et un pied dans la marge. »

décoller avec ton deuxième album, mais ça n'a pas été le cas. Et-ce que tu t'es laissé influencer par leur enthousiasme?

Y.P.: Non, je ne suis pas obsédé par les ventes. C'est comme les critiques. En général, je ne les lis pas. Je ne veux pas qu'elles aient une influence sur ma façon de faire.

Les disques que je n'ai pas vendus, je les vendrai peut-être un jour. Je reviens d'une tournée où plus de la moitié des spectateurs m'ont découvert. Ils ne me connaissaient pas ou à peine. C'est une question de diffusion et de distribution. Le fait d'avoir choisi le chemin que j'ai choisi me rend la tâche plus compliquée, mais m'offre une liberté que je n'échangerais pas. J'ai la tête tranquille. Je préfère être un arti-

san que d'embarquer dans la grosse machine de vente. Je fais mon pain moi-même. J'ai l'impression de toujours être en apprentissage, sans courir sur place ni putasser.

M.C.: Pourquoi penses-tu que tes chansons ne passent pas à la radio?

Y.P.: J'ai fait un remix avec les gars

de Plaster de *Grande brune*, formaté exprès pour la radio, qu'on peut entendre sur ma page MySpace. Je ne sais pas pourquoi ça ne joue pas à la radio. C'est peut-être que mon disque date de 2005.

M.C.: Peut-être que ton public naturel n'est pas celui de la radio commerciale...

Y.P.: Même si je me battais, ça ne donnerait rien. Les radios trouvent que ça ne leur convient pas. Je ne peux rien y faire. En même temps, c'était totalement assumé. Je n'ai pas voulu putasser ma touné. J'ai un pied dans la masse et un pied dans la marge. Je suis comme ça. J'ai 31 ans. Je veux continuer d'évoluer. C'est mon chemin. C'est peut-être mieux comme ça que d'arriver en haut trop vite et d'avoir la chienne de tomber.

M.C.: C'est ta nature de marathonien qui veut ça?

Y.P.: Peut-être. L'action motive la création. Ça stimule toutes mes autres créations. Mais je ne suis pas boulimique. Je suis capable d'être un Lazy-boy. Il y a aussi le fait que j'ai frappé un mur jeune avec Doc et les chirurgiens.

M.C.: Je vous avais vus à L'Empire (des futures stars). J'avais oublié que tu n'avais que 18 ans. Ça aurait pu être fini pour toi quand ça a mal tourné...

Y.P.: Notre chance a été de ne pas fonctionner. Si on avait sorti notre single *Dorothee*, la chanson country, on aurait été Noir silence. Drame d'horreur. Le gros hit puis après plus rien. Ou peut-être pas. Il y avait des gens qui m'aimaient trop pour rien ou qui me détestaient pour rien. D'avoir vécu un hit puis d'être retombé aussi vite, ça m'a sauvé. C'est ma carte cachée.

➔ Voir ARTISAN en page 8



ILLUSTRATION KEVIN MASSÉ, LA PRESSE©

vacances **TMR** TOURS MONT-ROYAL
vacancestm.com

NOUVEAU VOL ÎLE MAURICE
départ le 1 sept. - retour le 14 sept.
prix à partir de **1798\$**

PARIS SANS SURPRISES!
640\$ TAXES COMPRISES
Comparez, mais comparez bien!

ISLANDE SPÉCIAL
Vol aller-retour **498\$ TAXES COMPRISES**
départs: 30 août, 6, 13, 20 et 28 sept., 5 oct. - retours: 6, 13 et 20 sept., 2 et 8 oct.

WEEK-END EN ISLANDE
VOL+TRANSFERTS+HÔTEL(DÉJEUNER)+EXCURSIONS
5 JOURS (4 Jours / 3 Nuits sur place) 4 JOURS (3 Jours / 2 Nuits sur place)
Du 28 sept. au 2 oct. 2007 Du 5 au 8 octobre 2007
1048\$ 928\$

SÉJOUR TRÉSORS ISLANDAIS 1598\$
8 JOURS (7 Jours / 6 Nuits sur place)
VOL+HÉBERGEMENT AVEC DÉJEUNERS BUFFET +EXCURSIONS
Départs du 30 août, 6 et 13 septembre 2007

PUNTA CANA Départ le 19 août

Lti-Beach Resort 4★
ADULTE **1148\$** ENFANT **748\$**

Caribe Club Princess 4,5★
ADULTE **1198\$** ENFANT **798\$**

ARTS ET SPECTACLES FRANCOFOLIES

TOULOUSE

La faute à Boule Noire

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Pour chaque mort il y a une naissance. Ou une renaissance.

Parlez-en au groupe Toulouse, qui ressuscite un mois après le décès de Georges Thurston. Sans ce dernier, Judi Richards, Liette Lomez et Laurie Niedzielski n'auraient peut-être jamais songé à remonter sur scène ensemble. Chacune avait sa vie, et c'était très bien comme ça. Mais en février dernier le téléphone a sonné chez Judi. Georges voulait revoir Toulouse pour une émission spéciale d'On n'a pas toute la soirée. Il n'en fallait pas plus pour que les trois chanteuses remettent leurs combinaisons disco en fortrel, remises au placard depuis 1984.

«On n'avait rien fait ensemble depuis au moins 20 ans, explique Judi Richards. On s'est retrouvées dans la loge l'après-midi même, à pratiquer nos steppettes.»

«En deux minutes, on était retombées en adolescence. On a eu un fun noir», ajoute Liette.

Excusez le cliché, mais il semble que la sauce ait «repuigné». À la fin du show, l'animateur Eric Salvail a demandé aux filles si on pouvait attendre un vrai retour et Judi, spontanément, a répondu «n'importe quand». Boule Noire, enthousiaste, a sauté sur l'occasion en leur offrant sa dernière chanson...

«Enfin... c'était plutôt de la musique, avec des shredder, des bouts de mélodie, raconte Judi. On a fait écrire un texte par Normand Perron le chum de Liette. Le soir où Georges est mort, on lui a laissé un bout de la tourne sur son répondeur. Il l'a entendue juste avant de partir...»

Après tout ça, difficile de reculer. Fort d'une nouvelle chanson à enregistrer (le titre provisoire est Ensemble), le groupe Toulouse est définitivement revenu à la vie.

Pour le moment, pas question de faire un disque complet. «Une chose à la fois», lance Judi, prudente.

Mais pour les spectacles, pas de problème. Le trio se produira même deux fois plutôt qu'une dans les trois prochains jours: ce soir aux FrancoFolies, dans le cadre d'une «carte blanche» à Judi Richards et dimanche après-midi avec Patsy Gallant, au grand bal disco du Festival Divers/Cité.



Toulouse en 1980. De gauche à droite: Laurie Niedzielski, Liette Lomez, Judi Richards.

Un groupe fantôme

Ironiquement, ce n'est pas la première fois que Boule Noire donne vie à Toulouse. En 1976, c'est lui qui écrit leur premier gros tube, *Tout est toujours à recommencer*, une ballade FM aux accents R'n'B qui les met aussitôt «sur la mappe».

Sorti de nulle part, Toulouse devient vite une des grosses sensations du dance québécois, enfilant les succès disco (*Lindbergh*, *Prends-moi*, *Je veux t'aimer*, *Funky Station*), les émissions de télé funky, les disques en anglais et même les trophées. «C'est nous qui avons reçu le premier Félix de l'histoire!» lance Liette Lomez avec une étincelle de fierté.

«Le plus drôle c'est qu'au départ, on devait être un groupe fantôme, ajoute Judi Richards. Ils voulaient

des voix pour la radio, *that's it.*» Mais le destin, comme on dit, en a décidé autrement...

Cette période fertile ne se traduira pas, hélas, en espèces sonnantes et trébuchantes. Les filles de Toulouse assurent ne pas avoir touché un cent de leur quatre derniers albums, et guère plus du disque de grands succès paru chez Unidisc, une compilation «dont nous n'avions même pas été mises au courant», lance Judi.

Toulouse survivra quelques années à la mort du disco. Judi, Liette et Laurie mettront fin «sans chicane» à leurs activités en 1984, avec un show d'adieu télévisé, prenant ensuite des chemins plus ou moins opposés.

Laurie s'est depuis recyclée dans l'enseignement. Liette n'a jamais cessé de chanter, que ce soit comme

choriste ou avec son chum dans les clubs Med de la planète. Et Judi a fait des enfants avant d'entreprendre la carrière solo que l'on sait.

Le temps de s'aimer

Elles le jurent, la reformation de Toulouse n'a rien de nostalgique. Ni de stratégique.

Laurie, Judi et Liette reprennent tout simplement là où elles avaient laissé. Sans plus de formalité. Ni de prétentions. Mais avec 20 ans de maturité en plus.

«Avant, c'était une frénésie, lance Judi. On voulait faire nos preuves. On travaillait comme des folles pour monter nos shows, trouver des gens. Mettre tout ça ensemble. On n'avait pas le temps de s'aimer.»

«On n'avait même pas le temps de s'asseoir et de se faire une bouffe,

ajoute Liette. C'était un passe-temps qui prenait tout notre temps. Mais là c'est différent. On se voit, on se fait une petite salade. On est relax. Plus rien à prouver, quoi...»

Toulouse, en spectacle ce soir, au Théâtre Maisonneuve, dans le cadre du spectacle *Judi au 7^e ciel*. Dimanche 14 h au parc Émilie-Gamelin, au Grand Bal Disco.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

SUR CYBERPRESSE.CA



FRANCOFOLIES

Retrouvez tous nos articles sur les FrancoFolies sur www.cyberpresse.ca/festivals

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL présente le **GRAND CONCOURS DES FRANCOFOLIES 2007** en collaboration avec **MOLSON DRY**. Vous pourriez gagner :

1^{ER} PRIX LOCATION DE 24 MOIS D'UN VÉHICULE PARMIS LES CINQ CHOIX SUIVANTS :

Offert par **Ford**

A Escape B Fusion C Edge D Focus E Escape Hybrid

2^{ES} PRIX 2 VOYAGES À LA BAIE JAMES POUR 2 PERSONNES

Offert par **Hydro Québec**

Chacun des voyages d'un week-end comprend :

- le transport aérien entre Montréal et la Baie James
- les repas et l'hébergement
- une visite guidée de la centrale Robert-Bourassa

3^{ES} PRIX FORFAIT QUATRO DE VIDÉOTRON

Offert par **VIDÉOTRON**

- 1 an de service gratuit Internet haute vitesse
- 1 an de service gratuit illico télé numérique
- 1 an d'abonnement à la téléphonie par câble
- 1 téléphone sans fil et 1 abonnement gratuit d'un an

4^{ES} PRIX FORFAIT ROYAL DU CASINO DE MONTRÉAL

Offert par **LOTO QUÉBEC**

Pour 2 personnes, comprenant une nuitée et un souper gastronomique au restaurant Nuances

5^{ES} PRIX LE STILETTO 100 DE SIRIUS RADIO SATELLITE

Offert par **SIRIUS RADIO SATELLITE**

Stiletto 100 • Le nouvel appareil portable de SIRIUS radio satellite (incluant une trousse complète pour la voiture et la maison)

POUR PARTICIPER : DU 26 JUILLET AU 5 AOÛT AVANT MINUIT, VENEZ VIVRE LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL ET INSCRIVEZ-VOUS AUX BORNES INTERACTIVES SUR LE SITE EXTÉRIEUR OU SUR INTERNET À FRANCOFOLIES.COM

PLUS VOUS VIVEZ LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL, PLUS VOUS AVEZ DE CHANCES DE GAGNER !

Règlements de participation disponibles aux bornes interactives sur le site extérieur. Le concours est ouvert aux résidents canadiens âgés de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Les prix illustrés sont à titre indicatif seulement.

LA PRESSE **ICI** **ICI** **ICI** **ICI** **ICI**

Pierre Lapointe symphonique sur disque

La version symphonique du spectacle *La forêt des mal-aimés*, qui sera présentée dimanche en clôture des FrancoFolies, donnera naissance à un disque à paraître plus tard cette année chez Audiogram.

Pierre Lapointe en a fait l'annonce hier, lors d'un point de presse au cours duquel Yannick Nézet-Séguin et lui ont discuté de certains aspects du concert extérieur à venir. «C'est difficile d'en parler, parce qu'on ne veut rien dire. Fiez-vous à nous, ça va être un grand spectacle!» a-t-il lancé, en rigolant. - A. Vigneault

tori amos
american doll posse world tour

BILLETTS EN VENTE CE SAMEDI À MIDI !
21 OCTOBRE

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
514 842.2112 1 866 842.2112
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790 1245

EN MAGASIN **www.toriamos.com**

ARTS ET SPECTACLES



Justine Laberge et David Bussièrès forment le duo Alfa Rococo, qu'on pourra voir et entendre aux FrancoFolies. PHOTO LA PRESSE

FRANCOFOLIES /Alfa Rococo

Cap sur le rock

ALEXANDRE VIGNEAULT

Vu le succès de sa chanson *Les jours de pluie* sur les ondes radio, Alfa Rococo fait partie de ces artistes en début de parcours qui peuvent vraiment espérer tirer profit d'une présence aux FrancoFolies. On a beau dire que les festivals constituent une excellente vitrine pour les artistes, l'ampleur de l'offre ne leur facilite pas nécessairement la tâche. Mieux vaut avoir connu un minimum de rayonnement... avant.

Justine Laberge voit bien sûr cette participation aux Francos comme une façon de se faire connaître, mais aussi d'aller à la rencontre de ceux qui se sont attachés aux chansons du duo qu'elle forme avec le guitariste et compositeur David Bussièrès. « On ne sait pas encore qui est notre public, dit-elle. On a encore l'impression qu'il n'y aura que nos amis et nos familles. »

Pour la petite histoire, signalons que la chanteuse et le guitariste se connaissent depuis plusieurs années. L'un était l'ami du coloc du chum de l'amie de l'autre. Ou quelque chose comme ça. Ce n'est qu'après avoir écrit une chanson ensemble, pour le plaisir, qu'ils ont décidé de former un groupe. « Ça a cliqué », disent-ils.

David Bussièrès, qui a notamment accompagné DobaCaracol, avait depuis longtemps envie de faire ses propres chansons. Justine Laberge a saisi l'occasion au vol. Elle n'a

adopté le chant que tout récemment, après avoir quitté les bancs de l'université. « Je suis tombée sur un dépliant qui disait: apprenez à relaxer par le chant, raconte-t-elle. Je me suis dit que c'était pour moi! »

Ils font tout à deux, paroles et musique, mais apportent quand même des éléments différents dans le groupe. « Je suis le travailleur de fond, je structure, j'arrange les sections, expose le guitariste. Justine, elle, est plus spontanée. » Elle peut arriver avec une idée toute simple ou une ligne vocale qui colmatent la brèche qui causait justement des soucis à son collègue.

La légèreté mise en valeur sur *Les jours de pluie* évoque DobaCaracol. en moins granole. Le travail de superposition de voix et le côté pop affiché font plutôt penser à Leloup. « Je ne suis pas Garou, je ne pourrais pas tenir les notes longtemps, alors on a adopté un phrasé qui ressemble à du Leloup », convient David Bussièrès.

Conscients que le grand public ne connaît qu'une facette du groupe, son côté léger, le tandem a l'intention de lui montrer son côté alpha. Il suffit d'écouter son album *Lever l'ancre* pour constater qu'il contient le germe d'un spectacle musicalement étoffé. « On veut s'offrir un trip musical, confirme David Bussièrès. On veut exploiter la parcelle de rock qu'il y a dedans, l'arroser et la faire pousser. »

Alfa Rococo dans la Zone, ce soir, à 22 h.

NOTRE VIRÉE

ARIANE MOFFATT

31 juillet 2002. 18h. Il fait chaud en titi sur l'Esplanade de la Place des Arts et le soleil tape daplomb sur la grande scène montée à l'angle de Sainte-Catherine et Jeanne-Mance. Qu'importe puisqu'il régne une incroyable fraîcheur. une joie quasi désaltérante SUR la scène : c'est le premier vrai spectacle d'une certaine Ariane Moffatt. réussi. Désormais bien connue, la belle Ariane se produit au même endroit, ce soir, cette fois sous les étoiles.

> L'espace Ford Escape à 21h et 23h.

SIR PATHÉTIK ET MAUVAIZE FRÉKENTATION

La scène du Monde hip-hop est toujours aussi courue, année après année, et le spectacle donné par Sir Pathétik et Billy Nova ce soir, réunis sous le nom de Mauvaize Frékentation, devrait sérieusement décoller l'asphalte sous nos pieds. On va pouvoir chanter en tas : « Pas besoin d'vivre ailleurs, moi j'reste ici / Le Québec, c'est la place que j'ai choisie / J'hill ici, j'meurs ici, it's the place to be / Fier d'mon coin que j'appelle mon pays ».

> Le Monde Hip-Hop Vidéotron, à 19h.

— Marie-Christine Blais

JEUDI 2 AOÛT

HEURE ÉVÈNEMENT	LIEU
EXTÉRIEUR	
13h00 Benoît chez moi	Grande-Place - Complexe Desjardins
15h00 Benoît chez moi	Grande-Place - Complexe Desjardins
16h00 Saint-Flemme	La Place Loto-Québec
17h00 Vincent Julien et Cordâme	Le Monde FrancoFou Le Lait
18h00 Miuze.ca	Espace Ford Escape
19h00 Robopop	L'Aire Desjardins
19h00 Saint-Flemme	La Place Loto-Québec
19h00 Sir Pathétik et Mauvaize Frékentation	Le Monde Hip Hop Vidéotron
20h00 Antoine Gratton	Le Monde FrancoFou Le Lait
20h00 Emeline Michel	Le Monde multiculturel Hydro-Québec
20h00 Valérie Leulliot	La Zone Molson Dry
21h00 Ariane Moffatt	Espace Ford Escape
21h00 Mauvais Sort	L'Aire Desjardins
21h00 Paulo Ramos	Grande-Place - Complexe Desjardins
21h00 Sir Pathétik et Mauvaize Frékentation	Le Monde Hip Hop Vidéotron
22h00 Alfa Rococo	La Zone Molson Dry
22h00 Antoine Gratton	Le Monde FrancoFou Le Lait
22h00 Emeline Michel	Le Monde multiculturel Hydro-Québec
23h00 Ariane Moffatt	Espace Ford Escape
Minuit <i>Bonsound System</i>	Le Shag, Savoy du Métropolis
HEURE ÉVÈNEMENT	LIEU
EN SALLE	
19h00 Émilie Simon	Spectrum de Montréal
20h00 Judi Richards, <i>Judi au 7^e ciel</i> , avec Yvon Deschamps, Daniel Lavoie, Toulouse, Nanette Workman, Andrea Lindsay et Richard Séguin	Théâtre Maisonneuve - PdA
20h30 Chloé Sainte-Marie	Cinquième salle - PdA
20h30 Karkwa, <i>Acoustique</i> , avec Fred Fortin, Jim Corcoran et le Quatuor à cordes Cartier	Club Soda
21h00 Dan Bigras, <i>Revisité</i> , avec Marie Elaine Thibert, Amélie Veille, Anik Jean, Charles Dubé, Louis Philippe, Robert Sirois et Andrée Watters	Métropolis
22h00 Tricot Machine. Première partie : Avec pas d'casque	Cabaret Juste pour rire
23h00 Le Maximum Kouette / Le Nombre	Spectrum de Montréal

Ford présente
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL
 en collaboration avec MOLSON DRY

19^e ÉDITION
26 JUILLET AU 5 AOÛT
LES FRANCOS SE POURSUIVENT!
ENCORE 4 JOURS
DE FÊTE AU COEUR DU CENTRE-VILLE!

LES ÉVÈNEMENTS Ford FUSION Théâtre Maisonneuve PdA, 20h

2 AOÛT

avec **YVON DESCHAMPS DANIEL LAVOIE TOULOUSE NANETTE WORKMAN ANDREA LINDSAY**

CE SOIR

JUDI RICHARDS
JUDI AU 7^e CIEL

3 AOÛT

FRANCE

DEMAIN

THOMAS FERSEN
DUO UKULELE

LES NUITS ford focus Métropolis, 21h

2 AOÛT

CE SOIR
BILLETS EN VENTE À LA PORTE

DAN BIGRAS
REVISITÉ

avec invités: MARIE ELAINE THIBERT, ANIK JEAN, AMÉLIE VEILLE, CHARLES DUBÉ, ANDRÉE WATTERS, LOUIS-PHILIPPE ROBERT SIROIS

diffusé dès le lendemain sur illico sur demande

3 AOÛT

MARTINIQUE

DEMAIN

KASSAV'
LES LÉGENDES DU ZOUK

TENDANCES en collaboration avec SPECTRUM de Montréal, 19h

3 AOÛT

DEMAIN

STEFIE SHOCK
NON-STOP DISCO

4 AOÛT

CE SAMEDI

DANY BÉDAR
ROCK'N'BLUES

EN RÉSIDENCE en collaboration avec SIRIUS RADIO SATELLITE Club Soda, 20h30

KARKWA

DÈS CE SOIR JUSQU'À SAMEDI!

JEUDI ACOUSTIQUE
VENDREDI SONS ET IMAGES
SAMEDI LA FIN DES TREMBLEMENTS

CHANSONS INTIMES LA PRESSE Cinquième Salle, PdA, 20h30

DERNIER SOIR

CHLOÉ SAINTE-MARIE

1^{ER} ET 2^{ES} AOÛT

DEMAIN ET SAMEDI

YANN PERREAU
PERREAU ET LA LUNE

3 ET 4 AOÛT

TOUT EN CHANSON en collaboration avec SPECTRUM de Montréal, 22h

1^{ER} AU 4^{ES} AOÛT

JUSQU'À SAMEDI

TRICOT MACHINE

première partie AVEC PAS D'CASQUE

HIP RAP ROCK SPECTRUM de Montréal, 23h

FRANCE

2 AOÛT **CE SOIR**
LE MAXIMUM KOUETTE / LE NOMBRE

FRANCE

3 AOÛT **VENDREDI**
VALÉRIE LEULLIOT / URBAIN DESBOIS

FRANCE

4 AOÛT **SAMEDI**
FLORENT MARCHET / MICHEL FAUBERT

SPECTACLE DE CLÔTURE
CE DIMANCHE 5 AOÛT
21h

PIERRE LAPOINTE

avec L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL dirigé par **YANNICK NÉZET-SÉGUIN** sur la scène de l'Espace Ford Escape rue Sainte-Catherine, angle Jeanne-Mance

diffusé le 12 août sur les ondes de Radio-Canada et ultérieurement sur 21 TV

LE GRAND SPECTACLE

À NE PAS MANQUER SUR LE SITE EXTÉRIEUR!

Dans le cadre des Spectacles FORD ESCAPE

ARIANE MOFFATT GRATUIT! CE SOIR 21H ET 23H
rue Sainte-Catherine, angle Jeanne-Mance

Dans le cadre des Musiques d'ici et d'ailleurs Desjardins

PAULO RAMOS GRATUIT! CE SOIR 21H
Grande-Place du complexe Desjardins

SPÉCIFICATIONS

Spéctacles à prix FrancoFous (de 9,50 \$ à 24,50 \$ + taxes et frais d'administration)

PROMOTION Achetez un billet de 25 \$ ou plus (avant taxes et frais d'administration) aux guichets du Spectrum ou du Métropolis et recevez un billet gratuit pour un spectacle FrancoFou de votre choix. Quantité limitée.

PROFITEZ DES AVANTAGES DE VOTRE CARTE VISA* DESJARDINS AU 1 877 BILLETS
 *Visa Int./Fédération des caisses Desjardins du Québec, usager autorisé.

RENSEIGNEMENTS INFO-FRANCOS
 VIDÉOTRON
 514 876-8989 • 1 888 444-9114
 francofolies.com

BILLETS

BILLETTERIES CENTRALES SPECTRUM DE MONTRÉAL
 318, rue Sainte-Catherine Ouest

MÉTROPOLIS
 59, rue Sainte-Catherine Est

MÉTROPOLIS, SPECTRUM ET CLUB SODA
 514 908-9090 • ticketpro.ca

PLACE DES ARTS
 514 842-2112 • pda.qc.ca
 514 790-1245 • admission.com

CABARET JUSTE POUR RIRE
 514 790-1245 • admission.com

FRANCOFOLIES.COM

laït LOTO QUÉBEC Desjardins VIDÉOTRON Hydro Québec

Canada Québec

ARTS ET SPECTACLES FRANCOFOLIES

KARKWA AU CLUB SODA

La fin des tremblements

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

Après le festin de Malajube, c'est au tour de Karkwa de nous en mettre plein les oreilles – et les yeux, attention! – avec leur triptyque rock, à l'invitation des FrancoFolies. Dès ce soir, et jusqu'à samedi, le savant quintette déclinera son œuvre à l'intérieur de trois contextes différents, et avec l'aide des amis musiciens, au Club Soda.

Le téléphone têt – très têt, pour des rockers –, à l'heure prévue. Karkwa a encore du pain sur la planche, à quelques heures de la première performance francofolle: « On préfère arriver tôt au local de pratique, comme ça, on ne se fait pas enterrer pas les bands métals qui pratiquent tout près... » explique Louis-Jean Cormier, chanteur et guitariste du groupe.

Oh! ce n'est pas que le quintette soit timide avec le bouton volume de ses amplis, loin de là. Disons plutôt que les gars ne se sont pas simplifié la tâche en imaginant ces trois concerts, au cours desquels une ribambelle d'invités viendra les retrouver sur scène.

Ce soir, par exemple, Karkwa traduira son œuvre dans l'idiome acoustique, ce qui, indique Cormier, « exige beaucoup de préparation. On a pas mal travaillé les arrangements, et nous aurons un quatuor à cordes avec nous sur scène ». Outre le Quatuor à cordes Cartier, les collègues Jim Corcoran et Fred Fortin passeront faire un tour sur scène.

Le lendemain risque d'être le concert le plus aventureux de la série. Le concept Sons & images exige à la fois la précision d'une mise en scène qui s'appuie sur des projections, mais aussi sur des lectures, instrumentales, des chansons du groupe. « Les fans vont reconnaître nos chansons, mais ils vont devoir y penser un peu plus longtemps ». Karkwa, version dub, littéralement. Un beau trip, à entendre



Après le festin de Malajube, c'est au tour de Karkwa de nous en mettre plein les oreilles et les yeux.

Cormier nous en parler. Ariane Moffatt et le guitariste Olivier Langevin (Galaxie500) ont répondu à l'appel.

Enfin, Karkwa donnera le dernier concert de la tournée du disque *Les Tremblements s'immobilisent*: « Il nous reste encore quelques engagements à honorer à l'extérieur, mais pour les Montréalais, ce sera la dernière occasion de voir le spectacle », prévient le musicien.

Ce qui ne signe pas la fin de la vie commerciale de l'album, loin de là. Alors que les membres de

Karkwa travaillent déjà sur le prochain album (plusieurs nouvelles chansons sont d'ailleurs au programme des spectacles), ils se préparent à la parution du disque en France.

« L'album sort au mois d'octobre, confirme Cormier, bien qu'on en ait parlé pas mal lors de nos dernières visites. On arrive justement d'une semaine là-bas, après y avoir passé presque trois semaines, puis on y retournera cet automne. L'accueil y est très positif, et on a rencontré des gens qui veulent nous aider. Mick, de

Mickey 3D, aime beaucoup ce qu'on fait et veut nous aider. On a même fait des duos avec lui, pour les chansons *Vertiges* et *Coup d'état*, juste pour voir comment les radios vont réagir. »

« C'est sûr que, comme Malajube et les Breastfeeders, on surfe sur le buzz autour de la scène de Montréal », ajoute Cormier. Au tour des Français de trembler...

Karkwa en concert au Club Soda, 1225 boulevard Saint-Laurent, ce soir, demain et samedi, 20h30.

GRAND CORPS MALADE

Du grand art

ALEXANDRE VIGNEAULT
CRITIQUE

Il a choisi une vie de poème. Et la poésie le rend bien. Grand Corps Malade a eu le Théâtre Misonneuve littéralement suspendu à ses lèvres, hier, lors de sa toute première présence sur scène de ce côté-ci de l'Atlantique. La rumeur le disait plus que doué. Sa prestation a plus que comblé des attentes pourtant élevées.

Le slammeur originaire d'une banlieue nord de Paris est apparu comme une ombre dans la lumière, disant un texte appelé *Mental* d'un ton particulièrement théâtral. L'espace de quelques secondes, on a craint de devoir assister à un spectacle littéraire affecté. Le danger était là: ce ton hypnotique qui rend son album *Midi 20* si envoûtant ne lui assurait pas de passer le test de la scène avec le même succès.

Céder à cette méfiance, c'était oublier que Grand Corps Malade débarquait à Montréal avec un spectacle diablement bien rodé. Oui, sa voix grave et son phrasé chaloupé furent hypnotiques par moments. Mais il a vite fait la preuve qu'il avait plus d'une corde à son art vocal. Statique et le geste économe, il a habilement louvoyé entre gravité, mélancolie, naïveté et fait appel à toutes les nuances disponibles sur la palette de l'humour: ironie, bouffonnerie, satire, autodérision, etc. Dans ces registres, il a particulièrement fait rigoler l'assistance avec *J'aime pas les gens* (un bijou de mauvaise foi), *En vers et contre tous* (un exercice de style vertigineux) et aussi un percutant texte qui décrit le combat auquel se livrent, chez lui comme chez bien d'autres hommes, la tête, le cœur et les couilles...

Souvent seul, il a parfois été accompagné de trois musiciens, dont un percussionniste aussi joueur que dynamique. L'augmentation de la cadence le forçait alors à augmenter le débit de ses mots ciselés et à se rapprocher du rap. Grand Corps Malade a prouvé que des textes bien écrits, dits avec l'habileté d'un jongleur et l'authenticité d'un rappeur, peuvent captiver un auditoire plus de 90 minutes sans qu'il ne s'ennuie une seconde. Du grand art.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

voilà!
Votre guide télé...
maintenant
interactif!

Trouvez vos émissions favorites

Naviguez dans les plages horaires

Sélectionnez vos chaînes préférées

Personnalisez votre guide



En exclusivité sur cyberpresse.ca/tele

cyberpresse.ca

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO			
SRC	Le Téléjournal		Des squelettes dans le placard		Fric Show / Les produits de beauté	Perdus / Jack refuse d'abandonner Juliet en pleine jungle.	Bons baisers de France / Jacques Rougeau, Pierre Verville, Andrew Ranger, Antoine Gratton			Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes / R. Brouillette					
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré Salé / Janette Bertrand	LE MEURTRE AUX DEUX VISAGES (4) Drame policier de V. McEveety avec Peter Falk. \ Un policier futé enquête sur le meurtre d'un playboy, joueur professionnel, dont deux maîtresses souhaitent la mort.				Musicographie / Martin Deschamps			Le TVA 22 heures	Sucré Salé / Janette Bertrand	Hommes en quarantaine					
TQS	Le Grand Journal (17:00)		Vert avec Albert	Catherine / Rachel fait une trêve.	Drôle, Drôle, Drôle	Sexy Cam	Réseaux clandestins / Vol et Recel			Le Journal du soir	110%	FRISSONS 3 (4) avec Neve Campbell					
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm / Le frigo est en panne.		Une pilule, une petite granule / La panne de désir sexuel chez les femmes		LE FEU SACRÉ (4) Drame psychologique de Jane Campion avec Kate Winslet. \ Une jeune Australienne tombée sous le charme d'un gourou indien subit la cure de déprogrammation d'un expert américain.			...la violence ordinaire (23:02)			138 8 8				
CBC	CBC News at Six		Coronation...		Just for Laughs	RENÉ LÉVESQUE avec Emmanuel Bilodeau, Pascale Bussières (2/3)			The National		The Hour			206 13 13			
CTV-M	CTV News		Access H.		Corner Gas	CSI: Crime Scene Investigation			So you Think you can Dance		Cold Squad			News			
GBL-Q	News	House & Home	ET Canada		E.T.	Big Brother			From the Ground up...		Shark			ET Canada			
ABC	...Raymond	ABC News	...Raymond	Will & Grace	Ugly Betty			Grey's Anatomy			Men in Trees			Sex and the City			
CBS	News		CBS News		E.T.	Big Brother			CSI: Crime Scene Investigation			Without a Trace			News		
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	My Name is Earl	30 Rock	The Office		Scrubs	ER			280 18 23				
PBS-P	World News	Bus. Report	The Newshour		Adirondack			Wild...		To Market to Market to by...			Soundstage / Peter Frampton				
PBS-B	The Newshour		World News	Birding in Vermont			Bruce Springsteen with the Session Band Live...			...Vermont	Bus. Report		284 43 59				
A & E	Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes				The First 48			Dallas SWAT		Kansas City			615 73 39		
ARTV	Les Belles Histoires des pays...		Anne... maison aux pignons...		Orgueil et Préjugés			UN SOUPÇON DE ROSE (4) avec Jimi Mistry			LA FLÛTE ENCHANTÉE (2) (22:45)			143 31 31			
BRAV	Street Legal		The Word...		Wingfield	In the Village			LANTERN HILL (4) avec Mairon Bennett, Sarah Polley			Law & Order			620 72 34		
CD	Témoins de l'étrange		Biographies / Mario Lirette			Dossiers Mystère / Énigmes			Hantise / Summerwind			Témoins de l'étrange			Vidéo...		
CinePOP	LE MUSÉE DE MARGARET				L'HOMME AUX COLTS D'OR						... (22:45)				185 205 205		
DISC	How it's Made		Daily Planet			Shark Week			Guinea Pig	Mean...	Mayday / Panic over the Pacific			Daily Planet			
EV	Holà Argentina! / Buenos Aires		La route...	Soif de voyage	Paris...	Québec...	Vue du canal			Le Québec de Jean-Claude			Beauté...				
FC	Zoey 101	...Sadie	That's so Raven	Smart Guy	Zack	Life with Derek	8 Simple Rules		Sinbad Show	Popular			8 Simple Rules				
FOX	That '70s Show	King of the Hill	The Simpsons	Seinfeld	Don't Forget the Lyrics			So you Think you can Dance			Smallville			Supernatural			
HI	Tournants de l'Histoire		Je m'en souviens			L'Holocauste roumain			JAG			ÉVASION SUR COMMANDE (5) avec P. Newman			133 25 43		
HIST	Exhibit A	Things...	CSI: New York			Dogfights / The Zero Killer			Hitler's Sunken Secret			CSI: New York			Disasters of...		
MMAX	Évolution	Top5 franco	Top5.anglo	Max Musique	Musicographie			Paris vs Nicole / Deux épisodes			Chute libre	Évolution	La Mode...	142 32 48			
MP	Top5.anglo		InfoPlus	M. Net	Combat des clips		Flambant...	VJ	RockdeBabu	Voxpop	Pimp mon char	Tatoués					
MTL	Tempesta d'amore		Ciao Montreal		Seinfeld	In Montreal	Foco Latino	Siamo	La Bella Vita	...Rabbin	Soul Call	The Insider					
RDI	Journal FR2	Dominique Poirier en direct			Coton en Inde, la fibre mortelle			Le Téléjournal			L'Épicerie		Le National				
S+	Pour la cause		Porté disparu			Victimes du passé / Deux épisodes			François en série			Sue Thomas					
SE	Océan Noir 2: LA DÉRIVE (17:40)				LES MOTS RETROUVÉS (19:15)			MODIGLIANI					180 — 201				
SHOW	The New Addams Family		Andromeda		Doc			...Park Boys	Moose TV	Little Britain	... (22:37)	CSI... (23:08)		616 40 40			
TFO	Coups...	Marmitons	Panorama	Gens... terre	Cola le conquérant (3/3)			LA DÉSENCHANTÉE (4) avec Judith Godrèche, Yvan Desny					Panorama				
TLC	Flip that House		Monster Garage			American Hot Rod			American Chopper			Hard Shine			...Chopper		
TTF	Les Simpson	Delilah...	6TEEN	Di-Gata...	Ben	Futura	Les Simpson	Henri pis...	Futura	Décalés...	La Clique			139 34 45			
TV5	Questions	Journal FR2	Toute une histoire			Des racines et des ailes / Un voyage en Inde			...des génies			...Bruno	...festivals	Le Journal			
VIE	Déco sur...	Goût de Louis	Ça passe...	Dre Nadia	Debbie rénové			On a échangé nos mères			Décore ta vie	L'espace...	Ni homme...				
VOX	Piste (17:30)	Vert tendre	Mes Francos	...des Arts	Ici et là	Rue du Parvis			Que-ritmo	Piste et Pelouse			Mes Francos				
VRAK	Degrassi, nouvelle génération		Ce que j'aime...		...le trouble	Une grenade...	70	Les Frères Scott		Edgemont	Radio Free...	Degrassi...					
Z	La porte d'Atlantis		Ça s'branche...		...c'est fait	La porte des étoiles			Threshold			La porte d'Atlantis					
RDS	F1 Mag	Sports 30	Football / Argonauts - Alouettes						Sports 30			123 33 33					
SPN	Prime Time Sports		Baseball / Reds - Nationals						Sportsnet Connected			406 38 38					
TSN	Off the Record	Sportscentre	Football / Argonauts - Alouettes						Football / Roughriders - Lions			400 28 28					
	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	BEV	VD	VDO			

EN BREF

Gregory Charles chantera pour le Club des petits déjeuners

Gregory Charles remplacera Mika lors d'une grande soirée bénéfique pour le Club des petits déjeuners du Québec qui aura lieu à Saint-Jean-sur-Richelieu le vendredi 10 août. Pour des raisons de santé, le chanteur d'origine libanaise est dans l'obligation d'annuler sa participation au spectacle qui sera présenté sur le site de l'International de montgolfières. Les autres participants seront Pascale Picard, Eva Avila, de même que Champion et ses G-Strings. Tous les profits serviront à aider des milliers d'enfants de la province à bien commencer leur journée en classe avec un petit déjeuner nutritif.

- Presse Canadienne

À Longueuil

L'Orchestre Symphonique de Longueuil, que dirige Marc David, marque le 350^e anniversaire de cette municipalité par un concert gratuit ce soir (jeudi), à 19 h 30, au Parc régional. Parmi les solistes : Gino Quilico et Natalie Choquette.

- La Presse

LANAUDIÈRE

Ursuleasa retrouvée



CLAUDE GINGRAS

CRITIQUE

Mihaela Ursuleasa nous est revenue mardi soir à Lanaudière telle qu'on l'y avait découverte il y a deux ans, c'est-à-dire très solide techniquement et très présente musicalement, et ce après un passage moins heureux la saison dernière à Pro Musica.

Son mérite est d'autant plus grand qu'elle avait monté un programme très exigeant et qu'elle souffrait très certainement plus que nous tous de la chaleur qu'il faisait dans la petite église comble de Saint-Alphonse-Rodriguez.

Exigeant, ce programme était, au départ, assez original, construit autour de Schumann, sa future femme Clara Wieck et leur jeune ami Brahms. Clara vient en premier, avec ses très obscures *Soirées musicales*. Il y en a six et la jeune pianiste roumaine devait jouer le cahier complet. On annonce qu'elle n'en a retenu que trois, dont, fort heureusement, celle qui contient le motif sur lequel débute les *Davidsbündlertänze* de Schumann. En un instant, la même mélodie passe donc de Clara à Robert, d'un « opus 6 » à un autre « opus 6 ».

Les *Soirées musicales* rappellent vaguement Chopin mais restent du bon piano et Ursuleasa en tire le maximum. Schumann l'idéaliste se met lui-même en scène, sous divers visages, dans ces 18 courtes *Dances des Compagnons de David* faisant référence aux vrais créateurs en guerre contre les « Philistins » de l'art. La pianiste traduit tous ces personnages et états d'âme avec des contrastes accusés, avec humour, finesse et véhémence, selon le cas, et de délicieux rubatos. Les doigts glissent parfois sur les mauvaises notes. Aucune importance: l'esprit y est.

Après l'entracte, l'énergique pianiste traverse la longue Sonate op. 5 en cinq mouvements de Brahms, qui fait 35 minutes, avec une étonnante puissance de geste et de son et, en même temps, le plus beau lyrisme et les plus fines subtilités.

On peut réentendre Mihaela Ursuleasa demain soir, cette fois en concert, dans *L'Empereur* de Beethoven, à l'Amphithéâtre.

MIHAELA URSULEASA, pianiste. Mardi soir, église de Saint-Alphonse-Rodriguez. Dans le cadre du 30^e Festival de Lanaudière. Programme: Trois extraits de *Soirées musicales*, op. 6 (1834-36) - Wieck *Davidsbündlertänze*, op. 6 (1837) - Schumann Sonate no 3, en fa mineur, op. 5 (1853) - Brahms



PHOTO FOURNIE PAR LE FESTIVAL DE LANAUDIÈRE
Mihaela Ursuleasa.

sur CYBERPRESSE.CA

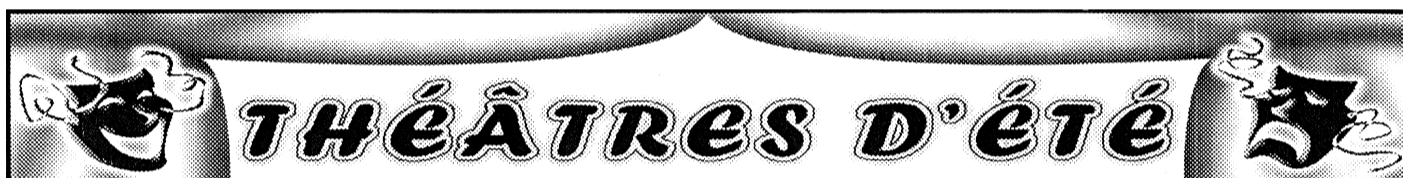
LANAUDIÈRE
Consultez toutes les critiques de Claude Gingras sur www.cyberpresse.ca/musique



MONTÉRÉGIE

AUX GRÈS DES CHAMPS
FROMAGES FERMIS AU LAIT CRU DE FABRICATION ARTISANALE CERTIFIÉS BIOLOGIQUES
Mer., jeu., et ven: 10h30-17h30
Samedi et dimanche: 10h à 17h
450-346-8732 www.augredeschamps.com

AUX LÉGUMES CHARBONNEAU
Goûtez la différence!
Mais sucré frais du jour tous les jours.
Fèves, concombres, oignons.
8000 De La Savane, St-Hubert
450-655-4205 (autor. 20 suivre aéroport St-Hubert)



CANTONS DE L'EST

THÉÂTRE DES TOURNESOLS: "Un Sofa dans le Parc" comédie de Martin Doyon avec Marie Charlebois, Stéphane Brulotte, Richard Lalancette et Hugo Turgeon. Du 15 juin au 25 août, du merc. au sam. à 20h. Forfait souper-théâtre. Cowansville. Rés.: 1 800 460-0133 www.theatredestournesols.com

THÉÂTRE LA MARJOLAINE: Eastman. "DIX-HUIT TROUS POUR QUATRE" avec Marc-André Coallier, Stéphane Côté, Joël Marin et Luc Senay. Du merc. au samedi 20h00 (boîte à chansons 22h00). Tél. 1 888 526-2756.

CENTRE DU QUÉBEC

CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE: (175, rue Ringuet) "Pyjama pour Six" Com. de Marc Camoletti, avec Gilles Latulippe, Roger Giguère, Josée La Bossière, Diane St-Jacques, Serge Christiaenssens, Marie-Josée Godin, m.e.s. G. Latulippe. 15 juin au 25 août, mer. au sam. à 20h. Forfaits souper-théâtre. Prix de groupe. 1 800 265-5412, 819 477-5412. Aut. 20 # 177.

THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES: "Des Grenouilles et des Hommes", com. mus. de M. Duchesne, m.e.s. J. Legendre avec André Montmorency, Pauline Martin, Roger Larue, Sylvie Ferlatte, Amélie Grenier, Marc St-Martin, Jean-François Harrisson, Élizabeth Duperré. 15 juin au 1er sept. 1 877 563-2900

LANAUDIÈRE

ME, MYSELF & MOI-MÊME: Comédie avec Stéphane E. Roy et Gilbert Turp. Du 5 juillet au 18 août (jeu., ven. et sam. à 20h30). Salle de l'Envol, 1270, rue Ladouceur, Joliette. Billets au 450-759-6202 et ADMISSION

THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE: "Ténor recherché", Comédie avec Chantal Baril, Benoît Brière, Pierre Collin, Patrice Coquereau, Jacques Girard, Nathalie Mallette, Dominique Pétin et Adèle Reinhardt. 19 juin au 8 septembre 2007, du mercredi au samedi à 20h30. 450 492.4777 ou 1 866 404.4777

THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND: "Appellez-moi Stéphane", com. de Claude Meunier et Louis Saia, m.e.s Frédéric Blanchette. Avec Antoine Bertrand, Josée Deschênes, Isabelle Drainville, Martin Drainville, Luc Guérin, Catherine-Anne Toupin. Du 14 juin au 25 août. 1 877 589-9198/ www.hector-charland.com

LAURENTIDES

LE PETIT THÉÂTRE DUNORD: "Semi-détaché" F. Britt, S. Hogue et N. Gagnon avec Luc Bourgeois, Louise Cardinal, Sébastien Gauthier, Mélanie St-Laurent 28 juin au 25 août. Mirabel, 450-419-8755 petittheatredunord.com

LAURENTIDES

THÉÂTRE SAINTE-ADELE: "Vertige de Bureau" Comédie de Norm Foster, m.e.s. Yvon Bilodeau avec Jean-Pierre Chartrand, Claude Laroche, Violette Chauveau, Jean Petitclerc et Michèle Deslauriers. Dès le 14 juin. Forfait souper-théâtre sur place. 450-227-1389, 514-990-7272. www.theatresteadele.ca

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR: "Merci Chéri!" Comédie de Ray Cooney, m.e.s. Vincent Bilodeau avec Claude Prigent, Isabelle Mi-quelon, Mélanie Pilon, Vincent Bilodeau, Linda Sorgini, Roger Léger, Pascale Delhaes. Dès le 14 juin. Forfait souper-théâtre sur place. 450-227-8466, 514-990-4343. www.theatrestsauveur.com

LE PATRIOTE DE STE-AGATHE: "Tiens ça mort" de Ray Cooney, m.e.s. Dumont, Caroline Binet, Harry Standjofski, Normand Lévesque, Marc Beaupré et Sylvio Archambault. Mer. au sam. 20h30. Aut. 15 Nord. sortie 83. Rés.: 1 888 326-3655. www.theatrepatriote.com

LAVAL

THÉÂTRE MARCELLIN-CHAMPAGNAT: "La Passion des Moines" Comédie de situation musicale: Claude Steben, Jean Faber, Serges Turbide, Paul Dion, Mario Lejeune. Au collège Laval du 4 juil. au 1er sept. à 20 h. Matinée dimanche à 14 h. Souper-théâtre disponible. 450-661-4862.

MONTÉRÉGIE

THÉÂTRE DE ROUGEMONT: "Huit Femmes", com. policière de R.Thomas, m.e.s. J. G. Legault avec Marilyn Parreault, Sophie Faucher, Nathalie Gascon, Brigitte Paquette, Geneviève Bélisle, Louise Latraverse, Catherine Florent, Béatrice Picard. 20 juin au 1er sept. 1 888 666-3006. www.theatrederoquemont.com

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE: "La Place de l'Autre" de Stéphane Bellavance, m.e.s. Bernard Fortin avec Bernard Fortin, Ghyslaine Tremblay, Suzanne Champagne et Nathalie Coupal. 1-877-224-3625

THÉÂTRE QUATRE/CORPS: "CHALET TOUT COMPRIS" Com. de Richard Thériault. M.e.s Sylvie Catherine Beaudoin avec Pierre-François Legendre, Rémi-Pierre Paquin, Brigitte Lafleur, Marie-Claude Sabourin. (450)698-3127

QUÉBEC

CAPITOLE DE QUÉBEC: "Night Fever", la production la plus extravagante au Québec! Du 3 août au 2 septembre. Spectacle, repas-spectacle, forfait avec hébergement à L'Hotel du Capitole. Réservations : 1 800 261-9903.

L'avant-scène

THIERRY ROMANENS

ALBUM DISPONIBLE

EN CONCERT

HAUT DES AIRS À LA PLACE DES ARTS : LES 2, 3 ET 4 AOÛT de 16h à 18h (ENTRÉE LIBRE)

L'Abe

TROUBLÉ? OBSESSIF? COMPULSIVE?



TOC

surprise 25 ans

MONUMENT-NATIONAL
514 871-2224

SUPPLÉMENTAIRES JUSQU'AU 11 AOÛT

VIDÉOTRON présente



EDGAR FRUITIER • MARCEL LEBŒUF • PASCALE MONTPETIT • ÉLISABETH CHOUVALIDZÉ • ÉMILIE BIBEAU • OLIVIER MORIN • AMÉLIE DALLAIRE
une comédie de LAURENT BAFFIE • mise en scène de CARL BÉCHARD • adaptation de JEAN-PHILIPPE PEARSON

Québec Canada LA PRESSE TVA Rythme FM Bleue LOTO QUÉBEC Réservez avec votre carte VISA® 514 845-2322 | hahaha.com

propulsé par VIDÉOTRON

ACTUEL

MASCARA

TEXTES : JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Dans la vraie vie, c'est Julien, Marc-André ou François. Sur scène, c'est Dream, Tracy Trash ou Frankie D... Pantalons et t-shirts le jour, faux seins et talons aiguille le soir, les drag-queens mènent une double vie qui n'a pas que ses bons côtés. Et qui peut coûter cher. N'écouter que sa curiosité malsaine, Actuel a rencontré cinq « transformistes » qui participeront samedi au 10^e anniversaire de Mascara, la grande nuit des drags, dans le cadre du Festival Divers/Cité. Regards sur la job, la vie, la garde-robe et autres considérations plus ou moins futiles....

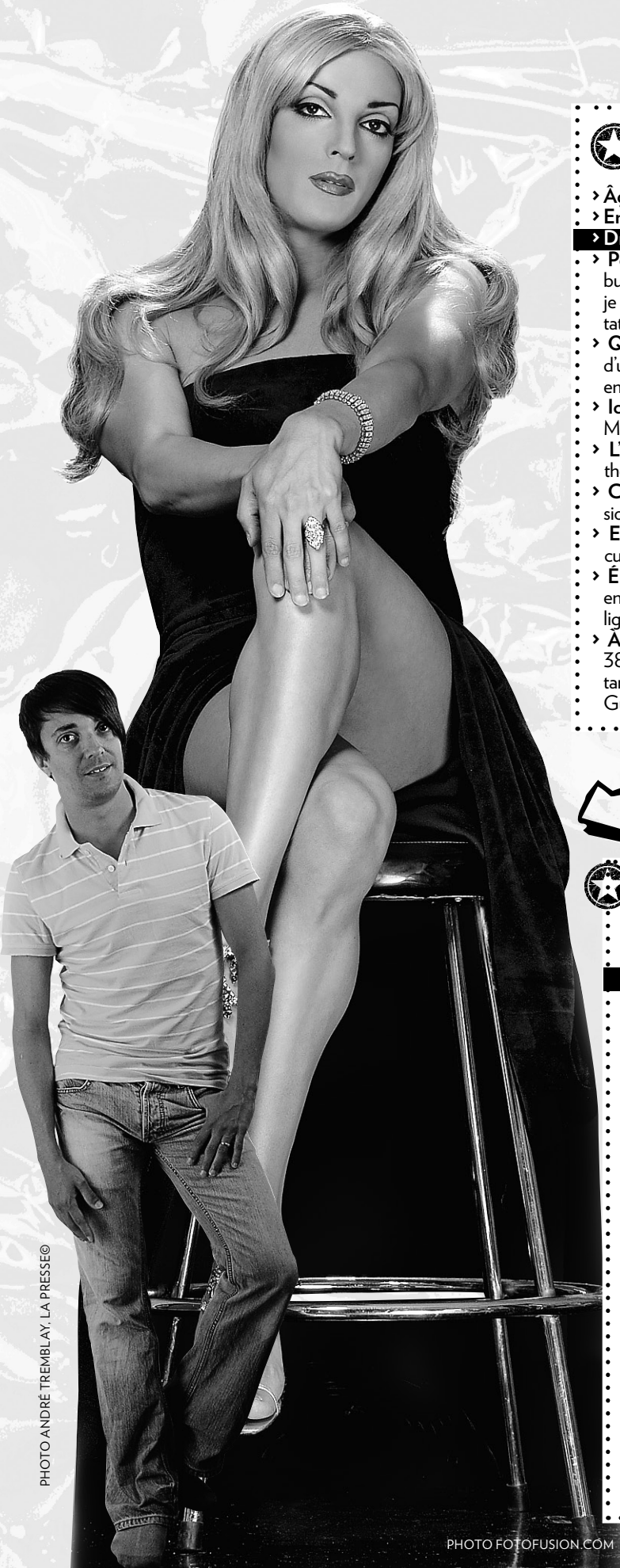


PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE©

PHOTO FOTOFUSION.COM



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE©



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE©

★ Jean-Marc St-Yves alias **MISS JEAN-MARC**

- **Âge:** 38 ans.
- **Emploi de jour:** stagiaire en sexologie.
- **Drag-queen depuis 1990.**
- **Pourquoi ce métier?** La porte facile au show-business. J'avais une formation de danseur, mais je ne rentrais pas dans le moule. Trop mince. Trop tatoué.
- **Qu'en pense votre mère?** Pas été facile. Ils sont d'une autre génération. Pour eux, si je me déguise en fille, c'est que je vais le devenir...
- **Icônes** Guesh Patti, Nina Hagen, Dal Bello, Liza Minelli.
- **L'envers du décor?** La vie de nuit, c'est cool. Sky is the limit... mais c'est pas une vie.
- **Ce qui fait une bonne drag?** Le talent. Le professionnalisme. Le sens du détail.
- **Et une moins bonne drag?** C'est pas parce que t'es cute que tu vas durer.
- **Épilation des jambes?** Pas vraiment. Je préfère encore les cinq paires de spandex. Ça donne une ligne plus féminine.
- **À quel âge on est trop vieux pour « dragger » ?** À 38 ans, c'est vrai que t'as plus l'air aussi fraîche. Mais tant que ton corps peut supporter le beat de nuit. Guilda le fait encore, alors...

★ Michel Dorion alias **MICHEL DORION**

- **Âge:** 37 ans.
- **Emploi de jour:** drag.
- **Drag-queen depuis 1988.**
- **Pourquoi ce métier?** J'avais ce qu'il fallait. Une petite « shape », une petite face. Pas trop de poils. Souvent, je passais pour une fille.
- **Qu'en pense votre mère?** J'ai été chanceux. Elle m'a toujours appuyé. C'est pas le cas de tout le monde.
- **L'envers du décor?** Souffrir dans son costume. Imagine une perruque en pleine canicule! C'est comme avoir une tuque.
- **Icônes** Madonna et Céline, mes deux plus gros vendeurs.
- **Maquillage** 15 minutes si t'es dans le jus. Sinon une heure.
- **Ce qui fait une bonne drag?** Si t'aimes pas ça, tu feras pas ça longtemps. Il faut investir du temps, de l'argent.
- **Et une moins bonne drag?** Être cheap. Quand tu portes des cochonneries rien que pour boire gratis. Et le milieu? Avant, il y avait plus de clubs, plus de drags. Aujourd'hui, il y a moins de places pour travailler.

★ Marc-André Leclair alias **TRACY TRASH**

- **Âge:** 32 ans.
- **Emploi de jour:** barman chez Mado.
- **Drag-queen depuis deux ans et demi.**
- **Pourquoi ce métier?** J'ai un certificat en théâtre. Ça garde la machine huilée. Pis ça me tentait pas de vendre des sandwiches dans un café pour le restant de ma vie.
- **Qu'en pense votre mère?** Elle m'a demandé: c'est-tu payant?
- **Icônes** Roxette, Annie Lennox.
- **Épilation:** je le fais à la pioche (au rasoir).
- **La plus belle chose qu'on vous ait dite?** Belle comme t'es, ça se peut pas que t'as pas de plaisir!
- **La pire insulte?** J'te trouve plus belle en femme qu'en homme.
- **Proposition la plus bizarre** Baiser en drag. Si t'es un straight et que t'as des fantômes de drag-queen, tant mieux pour toi. Mais c'est pas ma tasse de thé. Moi à 3h quand c'est fini, j'enlève mes collants...
- **Ce qui fait une bonne drag?** Sa rigueur, sa volonté de se renouveler.
- **Et une moins bonne drag?** Botcher l'affaire. Faut respecter le métier. C'est pas juste un trip de se déguiser en femme.

PARURE DE DRAG

Une drag, c'est une Barbie. Plus tu la changes de tête et de costumes, plus le personnage est intéressant. Mais ça, c'est de l'investissement! Une drag peut dépenser des sommes folles pour renouveler sa garde-robe, coiffer ses perruques ou acheter du maquillage de qualité. Balayage de garde-robe.



• **Faux seins:** Si un accessoire a évolué, c'est bien celui-là. Dans les années 60, Guilda se servait de prothèses médicales. Plus tard, on les remplissait de riz, puis on les glissait sous le soutien-gorge. « Jusqu'à ce qu'on trouve des vers dedans! raconte en souriant Michel Dorion. À cause de la sueur... » Aujourd'hui, normes d'hygiène obligent, ce sont des cousins de mousse cousus directement dans le soutien-gorge. Grosseur? Variable. Lolo pour Madonna, mini pour Céline. Et des fois pas du tout.

Costumes: De tous les genres, pour tous les goûts. Parfois achetés, souvent faits sur mesure, pour cause de besoins particuliers. Selon Miss Jean-Marc, « il faut que ce soit solide. Rigide. Avec des gros zippers. Sinon, ça brise tout de suite. On se change tellement vite pendant un show... »



☆☆☆

Maquillage: À chacune ses goûts, mais avec le temps, Mac s'est imposée. La marque, dit-on, serait plus appropriée aux visages masculins.

« Tant qu'à se mettre ça dans la face, j'aime mieux pas me mettre du crayon à colorier », dit Tracy Trash.

☆☆☆

Les souliers: C'est le plus difficile, puisque les grandes pointures sont rares, et que les chaussures de femmes, ce n'est pas toujours très solide. Rendez-vous Plaza Saint-Hubert...



☆☆☆

Perruques: On peut évidemment les acheter telles quelles, mais mieux vaut les faire coiffer pour coller davantage au personnage. « Une perruque montée, ça se vend pas au magasin », souligne Miss Jean-Marc. Mais attention, il faut sortir les gros sous...



Le « strappeur »: Pour cacher les « protubérances viriles ». Imaginez un genre de maillot de bain de type Speedo, sans élastique. Les drags n'en portent cependant pas toutes. « Y a toujours bien des limites, affirme Tracy Trash. Les gens le savent que t'es un gars. » Ah, souffrir pour être belle...

☆☆☆

Fond de teint: Essentiel. Comme pour le reste, on trouve des produits de différente qualité. La plupart des drags utilisent toutefois la marque Max Factor. Seul petit problème: on n'en vend plus au Québec. Michel Dorion confirme: « Il faut commander sur eBay. » On en fait venir des caisses!



PHOTOS ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE©

DRAG



PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE®



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE®



PHOTO FOTOFUSION.COM

★ Julien Cliche alias **DREAM**

- **Âge:** 24 ans.
- **Emploi de jour:** barman et directeur artistique chez Mado.
- **Drag-queen depuis cinq ans.**
- **Vice caché?** Ancien membre de l'équipe nationale de plongeon.
- **Pourquoi ce métier?** Un mode d'expression. Un exutoire.
- **Qu'en pense votre mère?** Je ne sais même pas si elle le sait. Va ben falloir que je lui en parle!
- **L'envers du décor:** travailler de nuit, c'est pas facile. Faut faire attention à sa santé.
- **Ce qui fait une bonne drag?** De l'imagination à plus finir.
- **Et une moins bonne drag?** Larrogance. La suffisance. Les « frais chiés », c'est les premiers qu'on veut tasser.
- **La pire insulte** se faire dire que t'es plate quand t'essayes d'être drôle.
- **Le plus beau compliment:** une jeune fille de 14 ans qui m'a dit: « Si je deviens drag, je veux être comme toi ».
- **Proposition la plus bizarre:** C'est sûr qu'il y a certains messieurs plus disgracieux qui nous prennent pour des escortes. On se fait offrir des montants d'argent...

★ Cabaret Mado: démystifier le métier



À Montréal, on trouve des drags au Cléopâtre, au Sky et dans certains bars du Village. Mais le haut lieu des « transformistes » reste Mado, qui vient de fêter ses cinq ans. Bar, club, salle de spectacle, Mado emploie actuellement sept drags à temps plein et une cinquantaine de « pigistes ». Dans le milieu, tout le monde est d'accord: l'établissement a nettement aidé la cause des drag-queens. « Ça a démystifié l'affaire, lance Julien Cliche, alias Dream, bras droit de Mado Lamothe. Maintenant, être drag est vu comme un métier reconnu et non comme une déviance sexuelle. Y en a même qui sont inscrits à l'UdA... »

PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE®

★ Pour s'y retrouver

- **Drag-queen:** Personnage de scène. Elle amplifie le féminin, joue sur l'extravagance ou le clownesque. Équivalent chez la femme: drag-king
- **Personnificateur féminin:** Personnage de scène. Il joue une femme réaliste, crédible, presque confondante.
- **Transgenre:** Personne qui prend au quotidien l'identité du sexe opposé. Ce groupe inclut les transsexuels et les travestis.
- **Transsexuel:** Un homme (ou une femme) qui a subi la « grande opération ».
- **Travesti:** Homme qui s'habille en femme pour le plaisir, parfois même dans la vie de tous les jours.

★ François Dagenais alias **FRANKIE D.**

- **Âge:** 27 ans.
- **Emploi de jour:** danseur professionnel.
- **Drag-queen depuis 2001.**
- **Pourquoi ce métier?** La danse, c'est en groupe. Drag, tu fais ta petite affaire.
- **Qu'en pense votre mère?** Aucun problème. Mes parents sont déjà venus me voir.
- **Icônes:** Pink, Catherine Zeta-Jones dans *Broadway*.
- **L'envers du décor?** L'instabilité. Tu es travailleur autonome. Il y a l'incertitude.
- **Maquillage:** Tout ce qui est pas Mac. Trop cher pour rien.
- **Collants** J'en mets six paires, dont deux de patinage artistique. Ça fait des plus belles jambes.
- **Ce qui fait une bonne drag?** Sa polyvalence.
- **Et une moins bonne drag?** Les crottées qui se maquillent avec une pelle. Ça fait rire, mais ça dure pas longtemps...

OGILVY



CLINIQUE
Soumis à des tests d'allergie.
100% sans parfum.
<http://www.clinique.com>

CLINIQUE

Votre prime Clinique !

Avec tout achat de 35 \$ ou plus de produits **Clinique** vous recevrez cette prime magnifique de dix articles.

Offre en vigueur jusqu'au 19 août 2007.
Une prime par personne et par promotion, jusqu'à épuisement des stocks.

Notre produit vedette



NOUVEL HYDRATANT ACTION ANTIOXYDANTE CONTINUE
Formules peau sèche à très sèche, sèche à mixte, mixte à grasse.
50 ml **53 \$**

OGILVY
depuis 1866

1307, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec)
(514) 842-7711, poste 217
www.ogilvycanada.com

ARTS ET SPECTACLES

CALENDRIER

FESTIVAL

DIVERS/CITÉ 2007

Jusqu'au 5 août. Infos: www.diverscite.org

ESTIVALES CANADIEN TIRE DE ST-JÉRÔME

Jusqu'au 25 août. Infos: www.estivales.qc.ca ou 450-436-1511.

FESTIVAL CAMMAC 2007

Jusqu'au 19 août. Infos: www.cammac.ca ou 1-888-622-8755.

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE

Jusqu'au 5 août. Infos: 1-800-561-4343 ou www.LANAUDIÈRE.org

FESTIVAL DES ARTS DE SAINT-SAUVEUR

Du 2 au 11 août. Infos: www.artssaintsauveur.com

FESTIVAL DES MERCREDIS DE L'ORGUE 2007

Jusqu'au 8 août, à 19 h 30, à la basilique de l'Oratoire Saint-Joseph. Infos: 514-733-8211 ou www.saint-joseph.org.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET 2007

Jusqu'au 25 août. Infos: 418-452-3535 ou 1-888-DFORGET ou www.domaineforget.com

FESTIVAL INTERNATIONAL EXPO-ART MONTRÉAL 2007

Du 8 au 12 août, de 12 h à 22 h, au quai Jacques-Cartier. Infos: www.expoartmontreal.com

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Jusqu'au 5 août. Infos: 514-876-8989 ou 1-888-444-9114 ou www.francofolies.com

SEMAINE ITALIENNE DE MONTRÉAL

Du 5 au 12 août. Infos: www.italianweek.ca

MUSIQUE

AMPHITHÉÂTRE (JOLIETTE)

Les Violons du Roy. Dir. Bernard Labadie. Mihaela Ursuleasa, pianiste. Chaconne (ex. du ballet de *Idomeneo*) (Mozart), Concerto pour piano no 5 (*Empereur*) (Beethoven), Symphonie no 5 (Schubert). Le 3 août, à 20 h. - *Evguény Onieguine* (Tchaïkovsky), version concert. Rodion Pogossou, baryton, Frédérique Vézina, soprano, Anita Krause, mezzo-soprano, Frédéric Antoun, ténor, Robert Pomakov, basse. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Kent Nagano. Le 4 août, à 19 h. - Marc Hervieux, ténor, Sinfonia de Lanaudière. Dir. Stéphane Laforest. Comédie musicale. Le 5 août, à 14 h.

ÉGLISE DE SAINT-CALIXTE

Tracy Smith Bessette, soprano, Ensemble Masques. Monteverdi, Pandolfi, Castello, Purcell, Locke, Montéclair, Couperin, Bach. Le 2 août, à 20 h.

MUSIQUE/HUMOUR

BÂTEAU L'ESCALE

Le 6 août, à 20 h 15, Jean-Guy Moreau. Infos: 450-584-3114 ou www.admission.com

BISTRO DU VIEUX LONGUEUIL

Les 5 et 7 août, à 21 h, Sylvain Lecours.

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

Le 2 août, à 13 h 15, Gilles Girard; les 2, 3, 4, 5, 7, 8 août, à 20 h 30, *Summertime*; les 7, 8 août, à 13 h 15, *Sous les ponts de Paris*.

CABARET DU MUSÉE JUSTE POUR RIRE

Les 2, 3, 4 août, à 22 h, Tricot Machine.

CASA DEL POPOLO

Le 2 août, à 21 h, Improvising Montreal Presents; le 3 août, à 21 h, Wintermitts + Portico + Vivek Shraya; le 4 août, à 21 h, Brise-Cul's KVL Summer Kamp 2007 feat; le 5 août, à 21 h, Percy Farm + Dukes of The Archipelago + Elfin Saddle; le 6 août, à 21 h, DJ Night; le 7 août, à 21 h, We Sold Our Souls To Rawk and Roll DJ Night; le 8 août, à 21 h, Diamond Sea + Receivers + Chinatown.

CENTRE BELL

Le 7 août, à 19 h 30, Daft Punk; le 8 août, à 18 h 30, Marilyn Manson - Slayer. Infos: 514-790-1245 ou 1-800-361-4595.

CLUB BALATTOU

Le 2 août, à 21 h, Prince Diabaté; le 5 août, à 21 h, Michael Brown. Infos: 514-845-5447.

ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Jusqu'au 12 septembre, les mercredis, de 19 h à 20 h, concerts gratuits. 4949, rue de Verdun, entre la 4^e et 5^e avenues, à Verdun près du métro Verdun.

ESPLANADE DE L'HÔTEL DE VILLE DE MONT SAINT-HILAIRE

Le 8 août, à 19 h, Paul Deslauriers et Dawn Tyler Watson. 100, rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire.

FOUFOUNES ÉLECTRIQUES

Le 5 août, à 21 h, Aborted. Infos: 514-844-5539.

LA TULIPE

Le 3 août, à 23 h, *soirée New Wave*; le 4 août, à 21 h 30, *Pop 80*.

LE NATIONAL

Le 4 août, à 1 h, Plastik et les Brutes.

LE RENDEZ-VOUS DU THÉ

Le 4 août, à 20 h 30, Madeleine Royer. Infos: 514-523-9562.

LION D'OR

Jusqu'au 19 août, du mardi au dimanche, *Les hommes viennent de Mars, les Femmes de Venus*, de Paul Dewandre. Infos: 514-598-0709.

MAISON DES ARTS — SALLE ANDRÉ-MATHIEU

Les 2, 3, 4 août, à 20 h, Dominic et Martin; les 2, 3, 4 août, à 20 h, Martin Rozon. Infos: 450-662-4440.

PARC ARMAND-BOMBARDIER (ROSEMONT-LA PETITE-PATRIE)

Le 8 août, à 19 h, Édith Butler.

PARC GOVIN

Le 6 août, à 19 h 30, Tango Classico! Duo Piazzola.

PARC NOTRE-DAME (RUE GIROUARD ET CHEMIN SAINT-ANTOINE)

Le 7 août, à 19 h, Kleztabul - Shtreimi & Ismail Fencioглу.

PETIT CAFÉ CAMPUS

Le 2 août, à 21 h, Pineapple + Lust Out; le 3 août, à 20 h, J.F. Robitaille et ses invités; le 4 août, à 20 h, De Francesco + The Mumbles; le 6 août, à 20 h, Erin Jennifer Simms.

QUAI DES BRUMES

Le 2 août, à 21 h 30, DJ Waiterminute; le 3 août, à 21 h 30, The B-Sides, Skip Jensen et Mr Aiplane Man; le 4 août, à 21 h 30, Rick And the Black Jack; le 5 août, à 17 h, James Parker, à 21 h 30, Vander et son Bass ma Boom Soundsystem; le 6 août, à 21 h 30, The Damn Thruth; le 7 août, à 21 h 30, lancement Dirty Tricks. 4481, Saint-Denis, Montréal, H2J 2L2. Infos: 499-0467.

SALA ROSSA (LA)

Le 2 août, à 21 h, a/v; le 3 août, à 21 h, Hip Hop Resurrected; le 4 août, à 22 h, DJ's Sleazy-E et Z. Monstr; le 5 août, à 21 h, Meow Mix; le 6 août, à 19 h 30, Dysfonctionnel + Maxwell et invités; le 7 août, à 20 h 30, The Hold Steady; le 8 août, à 20 h 30, Murray Street Band.

SQUARE DORCHESTER

Le 8 août, à 12 h 10, Bernadette, musique française.

TERRASSES BONSECOURS

Le 3 août, à 17 h, Max Rainville, à 22 h, Arsen.

THÉÂTRE CORONA

Les 3, 4 août, à 20 h, Soulcify. Infos: 514-931-2088.

THÉÂTRE DE VERDURE (PARC LAFONTAINE)

Le 8 août, à 21 h, Doc sous les étoiles: petite musique urbaine.

THÉÂTRE LIONEL-GROULX (SAINTE-THERÈSE)

Jusqu'au 25 août, les vendredis et samedis, Martin Matte. Infos: 450-434-4006 ou Réseau admission: 514-790-1245 ou www.theatrelg.com.

UPSTAIRS JAZZ BAR & GRILL

Le 2 août, à 21 h, Trio Sonia Johnson, Frédéric Aларie et Sylvain Provost; les 3, 4 août, à 21 h, Marie Fatima; le 5 août, à 21 h, Trio Adrian Vedady et Kate Wyatt; le 6 août, à 21 h, Trio Jim Dexas; le 7 août, à 21 h, Jennifer Gasoi; le 8 août, à 21 h, Trio Sonia Johnson, Frédéric Aларie et Marianne Trudel. 1254, Mackay, Montréal, H3G 2H 4. Infos: 514-931-6808

VAL MORIN (5893, RUE DES MUSICIENS)

Jusqu'au 5 août, à 17 h, causeries, performances, à 21 h, spectacle de poésie et musique. Infos: www.ruedesmusiciens.com ou 819-322-7058.

VIEUX CLOCHER DE MAGOG

Les 5, 6 août, Renaud Paradis chante Bré.

THÉÂTRE

CABARET-THÉÂTRE LES FEMMES COLLIN

Jusqu'au 29 septembre, *Urbana*. Infos: www.collin.ca/theatrede.htm 248, rang des Continuations, St-Esprit.

CAFÉ-RESSOURCES DU CARREFOUR JEUNESSE LONGUEUIL RIVE-SUD

Jusqu'au 25 août, les vendredis et samedis, à 20 h, *Panique à Longueuil* de René-Daniel Dubois. Infos: 450-646-6435 ou theatredu450@videotron.ca 899, rue Sainte-Hélène, Longueuil.

CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE

Jusqu'au 25 août, salle Roland-Brunelle, *Luis Mariano - le cœur qui chante*, avec Cornéliu Montano. Jusqu'au 18 août, salle l'Envol, *Me, myself & moi-même*. Infos: 450-759-6202.

CROISIÈRES NAVARK INC.

Jusqu'au 7 septembre, à 19 h 30, tous les jeudis et vendredis, croisière théâtrale et patrimoniale Navark. Infos: 514-871-8356 ou www.navark.ca. 81, chemin de la Rive, Longueuil, J4H 4C9. Lieu d'embarquement, port de plaisance Réal-Bouvier, marina près du Parc Marie-Victorin.

FESTIVAL THÉÂTRE-EN-PLEIN-AIR

Jusqu'au 19 août, *Les Fourberies de Scapin*. Infos: 514-931-2644 ou Info line, 514-916-7275.

LA CABANE À SUCRE DINELLE

Jusqu'au 1^{er} septembre, *Belle famille* d'Isabelle Hubert. Saint-Rémi-de-Napierville. Infos: 450-632-2379.

LE PETIT THÉÂTRE DU NORD

Jusqu'au 25 août, *Semi-détaché* de Fanny Britt, Nico Gagnon et Stéphane Hogue. Parc du Domaine vert, 10 423, Montée Sainte-Marianne, Mirabel. Infos: 450-419-8755.

MONUMENT-NATIONAL — SALLE DUVERNAY

Jusqu'au 11 août, à 20 h, *Toc Toc*. Infos: 514-871-2224.

PARC HOWARD

Le 3 août, à 19 h, *Les fourberies de Scapin*.

PARC NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Le 2 août, à 19 h, *Les fourberies de Scapin*.

QUAI DU VIEUX PORT

Le 5 août, à 19 h, *Les Fourberies de Scapin*.

SALLE CARPE DIEM DU CARRÉ-THÉÂTRE

Tous les jeudis, vendredis et samedis de l'été, *La grosse ballerine*. Infos: 450-442-2245 ou 450-670-5636. 349, rue Saint-Charles O., Longueuil.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI

Jusqu'au 18 août, *Théâtre extrême*, de Jean-Guy Legault. 3900, Saint-Denis. Infos: 514-282-3900.

THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR

Jusqu'au 26 août, du mercredi au samedi, *Les dinosaures ne savent pas lire*. 611, rang de la Carrière, Upton. Infos: 450-549-6721.

THÉÂTRE DE LA MONTAGNE COUPÉE

Jusqu'au 1^{er} septembre, les jeudis, vendredis, samedis, *Vende Garage* de Michel Bourdon. 204, rue Montagne Coupée, Saint-Jean-de-Matha. Infos: 450-886-3845.

THÉÂTRE DE ROUEMONT

Jusqu'au 1^{er} septembre, *Huit femmes*. 370, rang de la Montagne, Rougemont. Infos: 450-469-1006 ou 1-888-666-3006 ou www.theatrederouemont.com

THÉÂTRE DES CASCADES

Vacances de fous. 2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades. Infos: 450-455-8855 ou 1-866-494-8855.

THÉÂTRE DES HIRONDELLES

Un avocat au dessert de Jacques Diamant. 490, chemin des Grands Coteaux, Saint-Mathieu-de-Belleœil. Infos: 450-446-2266.

THÉÂTRE DES TOURNESOLS

Jusqu'au 25 août, *Un sofa dans le parc* de Martin Doyon. 331, chemin Brosseau, route 139, Comwansville. Infos: 450-263-2000 ou 1-800-460-0133.

THÉÂTRE DU VIEUX TERREBONNE

Jusqu'au 8 septembre, *Ténor recherché*. Infos: 450-492-4777 ou 514-790-1245.

THÉÂTRE EXALTA DE SAINT-LIN-LAURENTIDES

Jusqu'au 25 août, *Une chance qu'on s'aime* de Jonathan Charbonneau. Salle L'Opale, 510, rue Saint-Isidore, Saint-Lin-Laurentides. Infos: 514-522-4221 ou troupeexalta.com

THÉÂTRE LE PATRIOTE DE SAINTE-AGATHE

Jusqu'au 2 septembre, *Tiens ça mort!*. Infos: 819-326-3655 ou 1-888-326-3655 ou www.theatrepatriote.com

THÉÂTRE MARCELIN-CHAMPAGNAT DU COLLÈGE LAVAL

Jusqu'au 1^{er} septembre, *La passion des moines*. 275, rue Laval à Saint-Vincent-de-Paul Laval. Infos: 450-661-4862 ou 1-877-661-4862 ou Réseau Admission.

THÉÂTRE QUATRE-CORPS

Jusqu'au 18 août, *Chalet tout compris* de Richard Thériault. 480, boul. d'Youville, île Saint-Bernard, Châteauguay. Infos: 450-698-3127 ou info@theatre4corps.ca

THÉÂTRE SAINTE-ADELE

Vertige de bureau de Norm Foster. 1069, boul. Sainte-Adèle. Infos: 450-227-1389.

THÉÂTRE SAINTE-CATHERINE

Jusqu'au 5 août, *Let me go*. Infos: 514-284-3939.

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR

Merci Chéri! de Ray Cooney. 22, rue Claude, Saint-Sauveur. Infos: 450-227-8466 ou 514-990-4343.

MUSIQUE CLASSIQUE

BASILIQUE NOTRE-DAME

Isabelle Demers, organiste. Reeger, Reubke, Mendelssohn. Le 5 août, à 19 h. - National Youth Orchestra of Canada. Dir. Yoav Talmi. *Variations sur un thème de Paganini* (Blacher), *Tableaux d'une exposition* (Moussorgsky-Ravel). Le 6 août, à 19 h 30. Entrée libre.

CENTRE D'ARTS ORFORD (SALLE GILLES-LEFEBVRE)

Alain Lefèvre, pianiste-compositeur. Le 3 août, à 20 h. - Marie-Nicole Lemieux, mezzo-soprano. Au piano: Michael McMahon. Schumann, Poulenc, Duparc, Rachmaninov. Le 4 août, à 20 h.

ÉGLISE DE NOMINGUE

Maneli Pirzadeh, pianiste. Haydn, Stravinsky. Le 4 août, à 20 h. Festival Boré-Art.

ÉGLISE DE SAINTE-ROSE

Orchestre Symphonique de Laval. Dir. Alain Trudel, Martin Fontaine, chanteur. Gershwin, Suppé, Tchaïkovsky, Jutras, Dompierre. Le 3 août, à 20 h.

ÉGLISE ST. ANDREW AND ST. PAUL

Yves-G. Préfontaine, organiste. Le 2 août, à 12 h 15.

ÉGLISE ST. JAMES UNITED

David Carle, organiste. Le 7 août, à 12 h 30.

MAISON TRESTLER (DORION)

Guy Pelletier, flûtiste, Julien Grégoire, percussionniste, Jacques Barry, comédien. *L'Odyssée d'Homère*. Le 8 août, à 20 h.

ORATOIRE SAINT-JOSEPH

Philippe Bélanger, organiste. Improvisation sur *Modern Times* (Chaplin). Le 8 août, à 19 h 30.

PARC DE WEST VANCOUVER (ÊLE-DES-SOEURS)

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal. Dir. Yannick Nézet-Séguin. Strauss, Mendelssohn. Le 5 août, à 17 h 30.

PARC RÉGIONAL DE LONGUEUIL

Orchestre Symphonique de Longueuil. Dir. Marc David. Gino Quilico, baryton, Natalie Choquette et Gianna Corbisiero, sopranos. Le 2 août, à 19 h 30. Entrée libre.

SALLE WILFRID-PELLETIER (PLACE DES ARTS)

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Kent Nagano. Susan Graham, mezzo-soprano, Denis Bluteau, flûtiste. Aïrs de Mozart, ext. des *Nuits d'été* (Berlioz), *Syrinx* (Debussy), Symphonie no 10 (Chostakovitch). Le 8 août, à 19 h 30. Mozart Plus.

FAMILLE

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

Le 5 août, à 10 h 15 et 14 h, Toits verts. Infos: 514-939-7026 ou cca.qc.ca.

ESPACE JEUNES DE LA GRANDE BIBLIOTHÈQUE

Les 4, 7 août, à 10 h 30, l'heure du conte; les 2, 4, 7, à 13 h 30, visite interactive de l'exposition *Le Petit Chaperon rouge*. Infos: 514-873-1100.

MAISON SAINT-GABRIEL

Le 5 août, atelier *Art de tresser des paniers*, contes, et autres activités.

QUAIS DU VIEUX PORT DE MONTRÉAL

Jusqu'au 3 septembre, l'International Flora aux jardins des Écluses.

STUDIO-THÉÂTRE DE L'ILLUSION

Jusqu'au 10 août, à 10 h et 13 h, atelier-spectacle *Prêt... pas prêt... j'y vais*. Infos: 514-523-1303 ou info@illusiontheatre.com.

THÉÂTRE LA ROULOTTE

Le 2 août, à 19 h, parc Armand-Bombardier; le 3 août, à 10 h 30, Parc Louisbourg, le 6 août, à 19 h, Parc du Pélican, le 7 août, à 13 h 30, Parc Walter-Stuart, le 8 août, à 19 h, Parc Wilfrid-Bastien, Zorro, théâtre.

TOHU — LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE

Le 5 août, à 15 h, *Le Capitaine Fracasse*. 2345, Jarry E. Infos: 514-376-TOHU.

DANSE

THÉÂTRE DE VERDURE — PARC LAFONTAINE

Les 2, 3, 4 et 5 août, à 20 h 30, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal, spectacles gratuits.

EXPOSITIONS

BIOSPHERE

Jusqu'au 31 octobre, photographies et court métrage d'Expo 67.

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

Jusqu'au 19 août, exposition *Monter/Brocher/Plier 2: l'architecture radicale dans la presse parallèle des années 196X-197X*. Jusqu'au 9 septembre, exposition *Les enseignements de Bernard Rudofsky*.

CENTRE CULTUREL CALIXA LALLÉE

Jusqu'au 26 août, oeuvres de Poli Wilhelm.

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

Jusqu'au 2 septembre, exposition *Images*